31999L0061

SMERNICA KOMISIE 1999/61/ES

z 18. júna 1999,

ktorá mení a dopĺňa prílohy k smerniciam Rady 79/373/EHS a 96/25/ES

(Text s platnosťou pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 79/373/EHS z 2. apríla 1979 o obchodovaní s kŕmnymi zmesami ([1]), naposledy zmenenej a doplnenej smernicou 98/87/ES ([2]), najmä na jej článok 10 e),

so zreteľom na smernicu Rady 96/25/ES z 29. apríla 1996 o obehu kŕmnych surovín, ktorá mení a dopĺňa smernice 70/524/EHS, 74/63/EHS, 82/471/EHS a 93/74/EHS a ruší smernicu 77/101/EHS ([3]), zmenenú a doplnenú smernicou Komisie 98/67/ES ([4]), najmä na jej článok 11 b),

(1) keďže rozhodnutie Komisie 94/381/ES z 27. júna 1994 týkajúce sa ochranných opatrení so zreteľom na bovinnú spongiformnú encefalopatiu a na kŕmenie bielkovinou pochádzajúcou z cicavcov ([5]), naposledy zmenené a doplnené rozhodnutím 1999/129/ES ([6]), zakazuje kŕmenie prežúvavcov bielkovinou pochádzajúcou z tkaniva cicavcov s výnimkou niektorých produktov nepredstavujúcich riziko na zdravie;

(2) keďže rozhodnutie 1999/129/ES rozširuje zoznam týchto vyňatých produktov o „hydrolyzované bielkoviny pochádzajúce z kože a usní zvierat s molekulovou hmotnosťou nižšou ako 10 000 daltonov, spracované za určitých podmienok“;

(3) keďže z praktických dôvodov a v rámci zachovania dôslednosti zákona, rozhodnutie Komisie 1999/420/ES ([7]) preto mení a dopĺňa rozhodnutie Komisie 91/516/EHS ([8]) ustanovujúce zoznam zložiek, ktorých použite v kŕmnych zmesiach je zakázané;

(4) keďže každá zo smerníc 96/25/ES a 79/373/EHS ustanovuje všeobecné a osobitné pravidlá na označovanie kŕmnych surovín a kŕmnych zmesí; keďže z dôvodu zamedziť užívateľom kŕmiť prežúvavce krmivami obsahujúcimi bielkovinu pochádzajúcu z určitých tkanív cicavcov, vzhľadom na neznalosť súčasne platných krmivárskych a veterinárnych predpisov, tieto nariadenia vyžadujú náležité označovanie takýchto krmív tak, aby sa upozornilo na ich zákaz použitia pri kŕmení prežúvavcov a aj na zoznam vyňatých produktov; keďže by sa tento zoznam mal podľa toho aktualizovať;

(5) keďže opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre krmivá pre zvieratá,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Bod 7.1, druhý odsek, tretia zarážka časti A prílohy k smernici 79/373/EHS sa nahrádza nasledujúcim textom:

„— hydrolyzované bielkoviny s molekulovou hmotnosťou nižšou ako 10 000 daltonov, ktoré:

i) pochádzajú z koží a usní získaných zo zvierat zabitých na bitúnku a ktoré prešli pred zabitím obhliadkou vykonanou úradným veterinárom v súlade s kapitolou VI prílohy I smernice 64/433/EHS a boli uznané za spôsobilé na zabitie na účely spomínanej smernice

a

ii) boli vyrobené vo výrobnom procese, ktorý zahŕňa náležité opatrenia na minimalizovanie kontaminácie koží a usní, ich prípravou solením, vápnením a silným premývaním, po ktorom nasleduje vystavenie materiálu prostrediu o pH > 11 na viac ako 3 hodiny pri teplote > 80 °C a následnou tepelnou úpravou pri teplote > 140 °C počas 30 minút pri tlaku > 3,6 barov alebo v obdobnom výrobnom procese schválenom Komisiou po prekonzultovaní s príslušným vedeckým výborom;

a

iii) pochádzajú z podnikov, ktoré realizujú program vlastných kontrol (HACCP);“

([1]) Ú. v. ES L 86, 6.4.1979, s. 30.
([2]) Ú. v. ES L 318, 27.11.1998, s. 43.
([3]) Ú. v. ES L 125, 23.5.1996, s. 35.
([4]) Ú. v. ES L 261, 24.9.1998, s. 10.
([5]) Ú. v. ES L 172, 7.7.1994, s. 23.
([6]) Ú. v. ES L 41, 16.2.1999, s. 14.
([7]) Ú. v. ES L 162, 26.6.1999, s. 69.
([8]) Ú. v. ES L 281, 9.10.1991, s. 23.

Článok 2

Bod 1, druhý odsek, tretia zarážka časti A, kapitoly VIII prílohy k smernici 96/25/EHS sa nahrádza nasledujúcim textom:

„— hydrolyzované bielkoviny s molekulovou hmotnosťou nižšou ako 10 000 daltonov, ktoré:

i) pochádzajú zo surových koží a usní získaných zo zvierat zabitých na bitúnku a ktoré prešli pred zabitím obhliadkou vykonanou úradným veterinárom v súlade s kapitolou VI prílohy I smernice 64/433/EHS a boli uznané za spôsobilé na zabitie na účely spomínanej smernice

a

ii) boli vyrobené vo výrobnom procese, ktorý zahŕňa náležité opatrenia na minimalizovanie kontaminácie koží a usní, ich prípravou solením, vápnením a silným premývaním, po ktorom nasleduje vystavenie materiálu prostrediu o pH > 11 na viac ako 3 hodiny pri teplote > 80 °C a následnou tepelnou úpravou pri teplote > 140 °C počas 30 minút pri tlaku > 3,6 barov alebo v obdobnom výrobnom procese schválenom Komisiou po prekonzultovaní s príslušným vedeckým výborom;

a

iii) pochádzajú z podnikov, ktoré realizujú program vlastných kontrol (HACCP);“

Článok 3

1. Členské štáty prijmú najneskôr do 31. októbra 1999 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s ustanoveniami tejto smernice. Bezodkladne o tom budú informovať Komisiu.

Keď členské štáty prijmú tieto opatrenia, uvedú v nich odkaz na túto smernicu alebo ich takýto odkaz bude sprevádzať pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Členské štáty stanovia spôsob vykonania tohto odkazu.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátneho práva, ktoré prijmú v oblasti upravenej touto smernicou.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť tretí deň odo dňa jej uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 5

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 18. júna 1999

Za Komisiu

Franz FISCHLER

člen Komisie